Máscara de Soldar **VISION**

Máscara de Soldadura VISION • Masque de Soudage VISION • VISION Welding Helmet



Manual de Instruções

Manuel de Instrucciones • Manuel d'Instructions • Instructions Manual



LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL!
Obrigado por adquirir este produto, antes de o utilizar, leia atentamente este manual, certifique-se de que entende todas as instruções e advertências nele mencionadas. Guarde este manual para futuras consultas, o incumprimento das instruções aqui fornecidas poderá resultar num acidente com ferimentos graves ou morte.



EM CASO DE DÚVIDA CONTACTE UM ESPECIALISTA!
Caso não conheça o funcionamento deste produto e ou não tenha experiência suficiente para o usar, deve procurar ajuda junto de um especialista de forma a aprender a manusear o mesmo em segurança.



NÃO ALTERE NEM FORCE ESTE PRODUTO!
Não altere o inverter, nem force a sua utilização, utilize apenas para o fim que lhe é destinado, a marca rejeitará toda e qualquer responsabilidade por qualquer tipo de acidentes provocados pelo uso indevido deste produto e ou dos seus acessórios.



MANTENHA FORA DO ALCANCE DE CRIANÇAS!
Este produto não é adequado para ser usado por crianças e ou pessoas sem capacidade física ou psíquica para manusear o mesmo em segurança. Não é aconselhado que pessoas menores de 18 anos façam uso deste produto ou de qualquer um dos seus acessórios sem um adulto especializado a supervisionar. Alguns locais podem restringir a idade do utilizador.



RESPEITE TODAS AS INSTRUÇÕES!
Este manual destina-se apenas a alertar o utilizador para eventuais situações de perigo que possam surgir. Não desrespeite nenhuma das instruções aqui fornecidas, existem muitos fatores alheios ao fabricante que podem provocar um acidente, use o bom senso e caso ache necessário procure ajuda de um especialista.



RECICLE ESTE PRODUTO!
Não coloque este produto nem os seus acessórios no contentor do lixo. Ajude a preservar o meio ambiente, contacte as autoridades locais e pergunte pelos locais de reciclagem adequados no seu município.



MANUTENÇÃO / REPARAÇÃO.
Quando precisar de reparar este produto, certifique-se de que apenas um técnico especializado procede à sua reparação. Ao seguir este conselho estará a garantir que todas as peças colocadas são compatíveis e originais, prolongando assim a vida útil do seu produto.



GARANTIA.
A garantia é válida apenas para defeitos de fabrico, a marca rejeitará toda e qualquer responsabilidade nas reclamações em que seja detetado um uso indevido. Não force nem altere este produto. Apenas técnicos especializados e autorizados pela marca podem reparar este produto. A marca reserva-se ao direito de alterar este produto e ou qualquer um dos seus acessórios sem aviso prévio aos seus utilizadores.



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA
Ao utilizar equipamentos elétricos, devem ser sempre seguidas precauções básicas de segurança para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e ferimentos pessoais, incluindo as seguintes.

Se utilizado corretamente, o processo de soldadura apresenta pouco risco para o operador; no entanto, deve-se ter sempre cuidado para garantir um funcionamento seguro e adequado. Leia todas as instruções de operação do utilizador antes de tentar utilizar qualquer produto.

AVISO!
A máscara de soldadura autoescurecimento alimentada por energia solar é adequada para a maioria das aplicações de soldadura. O tempo de comutação de 1/30000 segundos desta máscara escurece automaticamente a lente no momento em que inicia a soldadura. Independentemente da tonalidade selecionada no filtro, a proteção UV/IV está sempre presente.

Fig. 1



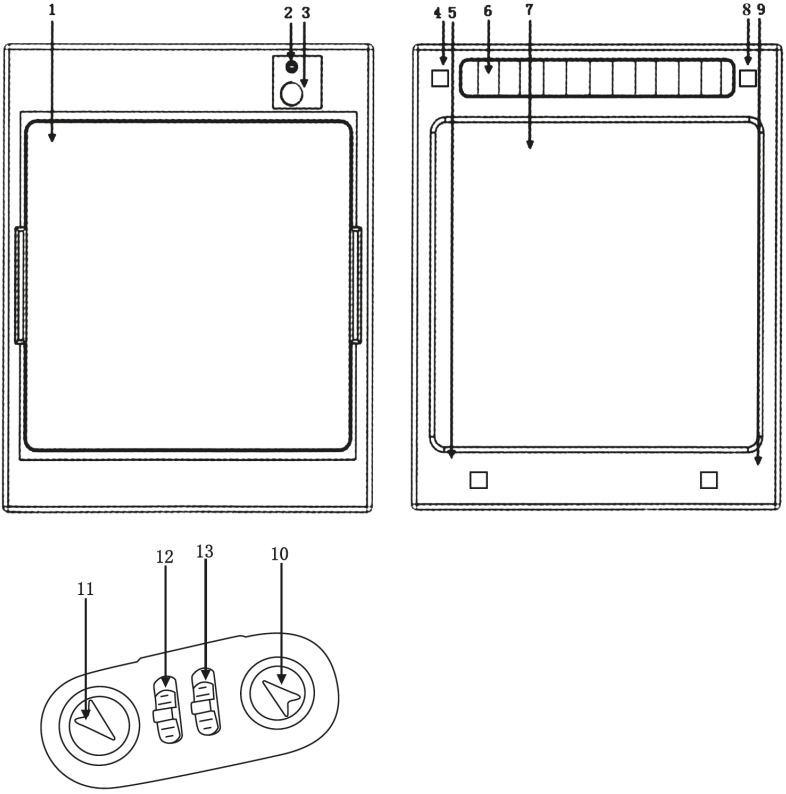
OS RAIOS DO ARCO ELÉTRICO (ARC RAYS) PODEM CAUSAR LESÕES NOS OLHOS E QUEIMADURAS NA PELE
(1) Antes de soldar, inspecione sempre a máscara e o filtro autoescurecimento (ADF) para garantir que estão corretamente montados e em bom estado.
(2) Mantenha os sensores, a célula solar e a lente do filtro limpos. Limpe o cartucho do filtro utilizando uma solução de água com sabão e um pano macio. Não utilize solventes nem detergentes abrasivos.
(3) Não efetue soldadura em posição elevada/sobre a cabeça enquanto utiliza esta máscara.
(4) Inspecione frequentemente a lente do filtro e substitua imediatamente qualquer lente do filtro ou lente de proteção riscada, rachada ou danificada.
(5) Utilize sempre óculos de segurança ou proteção ocular por baixo da máscara de soldadura, bem como vestuário de proteção adequado para proteger a pele contra radiação, queimaduras e projeções.

ESPECIFICAÇÕES

	3929-V
Área de Visualização	100 x 93 mm
Dimensão do Cartucho	133 x 114 x 10 mm
Sensores de Arco	4
Proteção UV/IV	DIN 16
Estado Claro	DIN 4
Estado Escuro	DIN 5-9 / DIN 9-13
Ajuste do Estado Escuro	Ajuste Contínuo Exterior
Controlo de Sensabilidade	Variável Externo
Tempo de Comutação	1/30000 s (0,04 ms)
Controlo de Atraso	0,1s / 0,4s / 0,8s
Alimentação	Pilha de Lítio + Célula Solar
Capacidade Nominal da Pilha de Lítio	600 mAh
Classificação TIG AMP	DC⩾10, AC⩾10
Temperatura de Funcionamento	-5ºC ~ 55ºC
Temperatura de Armazenamento	-20ºC ~ 70ºC
Processos de Soldadura	MMA, MIG/MAG, TIG

PRINCIPAIS COMPONENTES:

Fig. 2



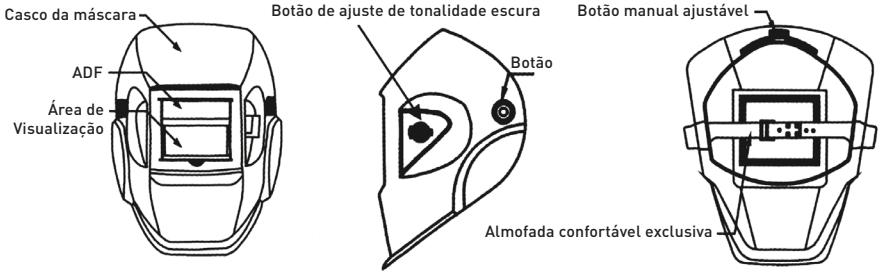
LISTA DE PEÇAS - CARTUCHO

1	Lente de proteção LCD
2	Alarme de bateria fraca
3	Botão de auto-teste do ADF
4	Sensor
5	Sensor
6	Célula solar
7	Filtro UV/IV
8	Sensor
9	Sensor
10	Botão de controlo de sensibilidade
11	Botão de ajuste da tonalidade
12	Teclas de função
13	Botão de controlo do tempo de atraso

ESTRUTURA DA MÁSCARA DE SOLDADURA E INSTALAÇÃO DA BANDA DA CABEÇA.

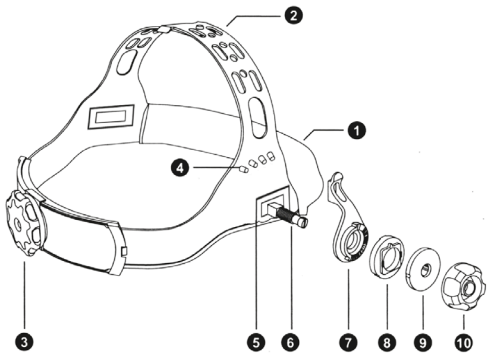
(1) Estrutura da máscara de soldadura:

Fig. 3



(2) Retire a máscara e instale a banda de cabeça de acordo com a vista explodida abaixo:

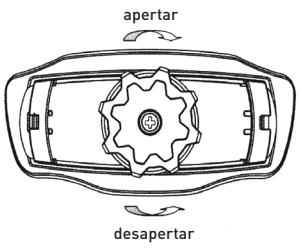
Fig. 4



(3) Descrição dos ajustes da máscara:

(a) Ajuste primeiro a banda de cabeça, colocando o botão de ajuste na parte traseira da cabeça. Pressione com a mão e rode o botão de ajuste do diâmetro da banda de cabeça no sentido contrário aos ponteiros do relógio para aumentar o tamanho da banda; caso contrário, reduza-o. (Fig. 5)

Fig. 5



(b) Ajuste o orifício de posição da profundidade da banda para regular a posição longitudinal da banda de cabeça, desde o topo da cabeça até aos olhos. (Fig. 6)
(c) Desaperte as porcas laterais de ambos os lados para mover a máscara para a frente e para trás no orifício deslizante do aro da cabeça, ajustando assim a distância entre a área de visualização e os olhos. (Fig. 7)
(d) Fixe a peça de posicionamento em diferentes colunas de localização para ajustar o ângulo da área de visualização; ajuste ligeiramente o ângulo de elevação pretendido, o ângulo de visão horizontal e o ângulo de visão superior. (Fig. 8)
(e) Desaperte as porcas laterais de ambos os lados para ajustar o ângulo vertical da máscara, levantando-a ou baixando-a; poderá ouvir um som "clic-clic" durante o ajuste.

Fig. 6

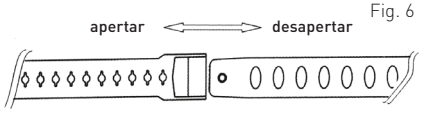


Fig. 7

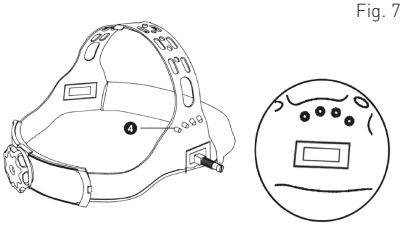
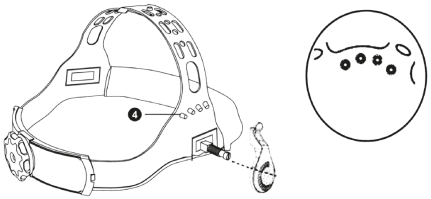


Fig. 8



INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO DO FILTRO AUTOESCURECIMENTO.

(1) Tonalidade escura:
A tabela abaixo apresenta a tabela de correspondência dos níveis de tonalidade escura; selecione o nível de tonalidade adequado de acordo com as condições reais de trabalho, de forma a obter a melhor proteção e eficiência de trabalho.

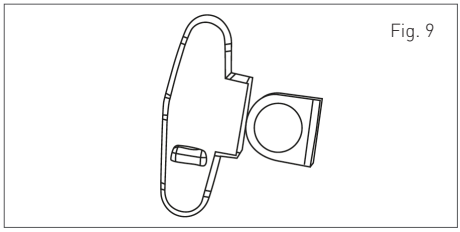
Corrente Solda (A) / Processo Solda	0.5	1	2.5	5	10	15	20	30	40	60	80	100	125	150	175	200	225	250	275	300	350	400	450	500
SMAW								9		10			11				12					13		14
MIG (heavy)												10		11			12					13		14
MIG (light)												10		11			12		13			14		15
TIG.GTAW				9				10		11				12			13					14		
MAG/ (CO2)										10			11			12			13			14		15
SAW														10		11		12		13		14		15
PAC											11					12				13				
PAW				8		9		10		11		12				13				14				15

(2) Ajuste da sensibilidade:
Escolha a sensibilidade adequada para não só garantir a capacidade anti-interferência, mas também obter um melhor desempenho de trabalho.
(a) Quando a corrente de soldadura é baixa, deve colocar o botão de "Sensibilidade" numa posição alta, para permitir a deteção de um arco fraco e estável;
(b) Quando a corrente de soldadura é elevada, deve colocar o botão de "Sensibilidade" numa posição baixa, para evitar interferências causadas por outros arcos;
(c) A sensibilidade possui ajuste contínuo, sendo regulada manualmente de acordo com a situação real.

(3) Tempo de atraso:
O tempo de atraso corresponde ao tempo de transição do estado escuro para o estado claro. Ajuste contínuo.
(a) Quando a corrente de soldadura é elevada e a luminosidade da poça de fusão é muito intensa, deve colocar o botão de "Delay" numa posição alta, para evitar lesões nos olhos causadas pela luminosidade da poça de fusão.
(b) Se pretender realizar soldadura por pontos, deve colocar o botão de "Delay" numa posição baixa, para melhorar a eficiência de trabalho.
(c) Ajustar o botão de "Delay" para a posição intermédia é adequado para a maioria dos modos de soldadura.

(4) Função Soldadura/Rebarbagem:
A função soldadura/rebarbagem é selecionada através do botão existente no corpo da máscara. Quando estiver selecionada a posição "Grind", significa que entrou no modo de rebarbagem, no qual o filtro autoescurecimento não escurece ao detetar luz de arco elétrico. Por isso, antes da utilização, selecione a posição correta de acordo com as condições de trabalho.

(5) Alarme de bateria fraca:
Quando o indicador de bateria fraca ficar vermelho, deve substituir a bateria por uma nova (CR2450). Substitua a bateria de acordo com a Fig. 9:


Fig. 9

(6) Botão "TEST":
Ao pressionar o botão "TEST", o filtro escurece, confirmando que o filtro está a funcionar corretamente.

PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DA MÁSCARA.
(1) Antes de utilizar a máscara de soldadura autoescurecimento, retire primeiro as películas de proteção aplicadas no interior e exterior da lente de proteção PC da área de visualização. Ajuste o botão de aperto entre a banda de cabeça e o corpo da máscara e, em seguida, ajuste corretamente o diâmetro e a profundidade da banda de cabeça para uma utilização confortável.
(2) Antes da utilização, efetue um teste com lâmpadas incandescentes padrão de 40W ou superiores; o cristal líquido escurecerá quando aproximar a lâmpada.
(3) Após a soldadura, não coloque a máscara sobre juntas soldadas de elevada temperatura.
(4) Não utilize a máscara como capacete de segurança.
(5) Substitua atempadamente as lentes de proteção interiores ou exteriores quando estiverem pouco nítidas ou danificadas, de forma a garantir uma boa visibilidade.
(6) Para proteger o produto contra danos, não o limpe com água corrente nem com solventes de limpeza; utilize apenas lenços macios ou um pano suave para a limpeza.
(7) Para garantir o correto funcionamento do filtro autoescurecimento, mantenha os sensores do arco de soldadura limpos e livres de quaisquer objetos.
(8) Quando a temperatura ambiente for relativamente baixa, os materiais de cristal líquido do cartucho podem tornar-se ligeiramente mais lentos na resposta, sem afetar as propriedades de proteção do equipamento.

SERFER®

www.serfer.pt

Rua das Fontaínhas nº 574
Z.I. Airães, 4650-093 Felgueiras

Importado & distribuído por:
José da Silveira Ribeiro & Filhos, Lda.